



Oso de Oro
Berlin 2007

LA BODA DE TUYA

圖雅的婚事

Una película de
WANG QUAN'AN

YU NAN, BATER, SENGE, PENG HONGXIANG, ZHAYA

MAXYEECULTURE INDUSTRY presenta en asociación con XI' AN MOTION PICTURE "TU YA DE HUN SHI / TUYA'S MARRIAGE"
sonido **JIANG PENG** · diseño de producción **WEI TAO** · productor asociado **ZHANG DEHANG** · fotografía **LUTZ REITEMEIER** · iluminación **DANIL**
productores ejecutivos **YUAN HANYUAN, WANG LE** · productor **YAN JUGANG** · guión **WANG QUAN'AN, LU WEI**
dirigida por **WANG QUAN'AN** · www.golem.es/labodadetuya

comco



golem

Tuya es guapa, fuerte, cuida de sus animales en una región desértica de la Mongolia Interior, tiene dos hijos y está casada con Bater, al que ama profundamente. Pero Bater es inválido, hace tres años tuvo un accidente cavando un pozo. Tuya debe hacerlo todo: llevar a cien ovejas a pastorear con su camello, cocinar e ir a buscar agua a 30 kilómetros de su hogar. Un día, Tuya se hace daño en la espalda mientras ayuda a su vecino Senge, un hombre propenso a los accidentes. El médico le dice que si sigue trabajando duro, empeorará, pero ella no hace caso.

Incapaz de ver sufrir a su mujer, Bater la convence de que se divorcien para que encuentre a otro que pueda cuidar de ella. Acepta, siempre y cuando la persona que cuide de ella y de sus hijos también cuide de Bater. Cuando los pretendientes empiezan a llegar, anuncia que se casará con el hombre que acepte la poliandria.

Entre ellos se encuentra el rico Baolier, un antiguo compañero de colegio. Está lleno de buenas intenciones y parece reunir las condiciones necesarias: se ha divorciado y trabaja en el negocio del petróleo. Ofrece costear la mejor residencia para Bater. Tuya tiene que tomar una decisión.

Pero al poco de estar en la residencia, Bater se corta las venas, incapaz de soportar la soledad. Senge, que ha sido testigo de la tragedia, llama a Baolier por teléfono, pero este le cuelga. Tiene miedo de que Tuya vuelva con Bater si se entera. Sin embargo, se siente tan culpable que está a punto de volverse loco. Senge llega con su caballo blanco para recoger a Tuya y a sus hijos.

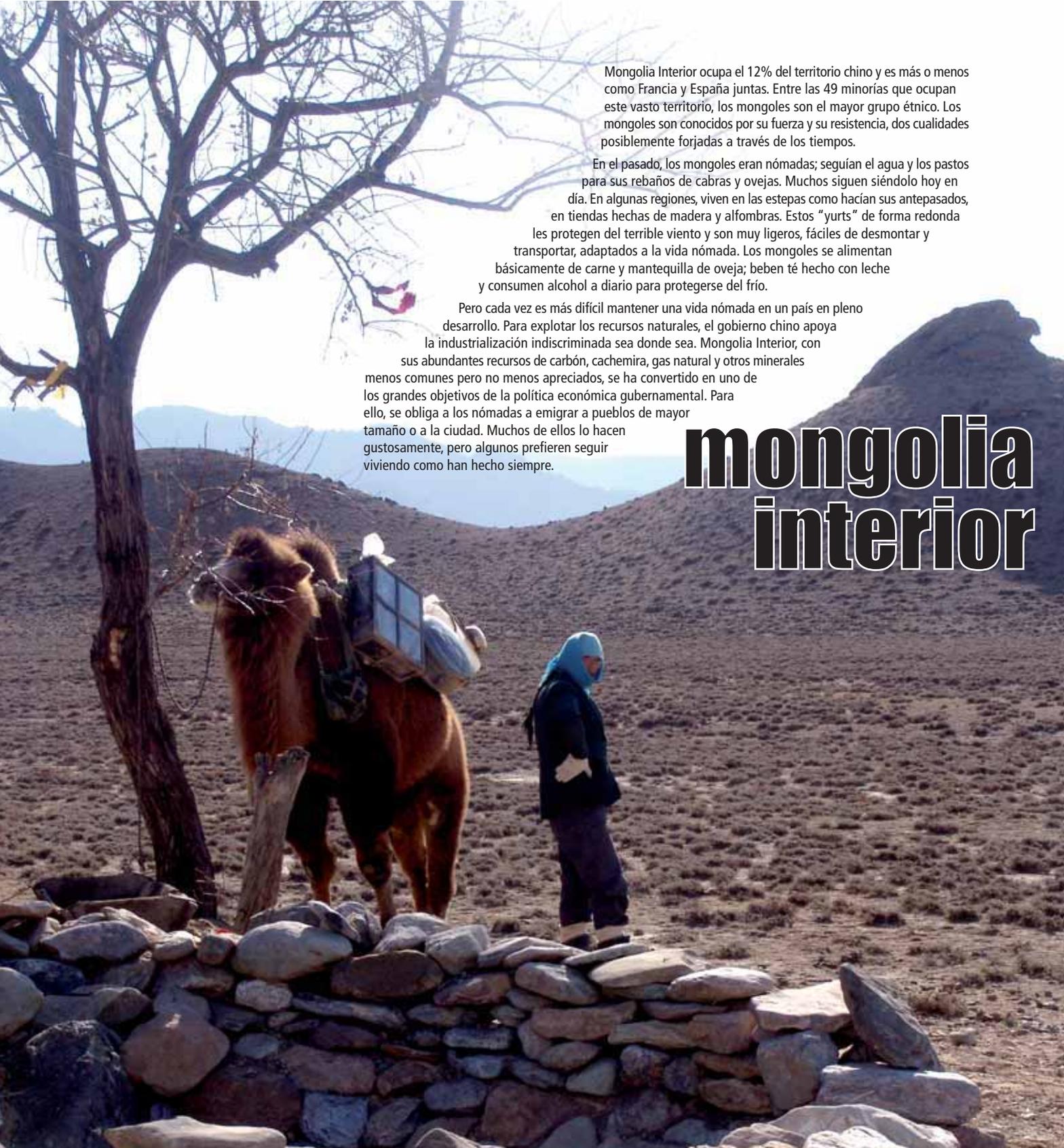
De hecho, Senge quiere a Tuya. Cuando su mujer le abandona llevándose su único bien, un camión, decide ayudar a Tuya. Cuando ella, los niños y Bater regresan a casa, Senge empieza a cavar el pozo que Bater no acabó. Sabe que es su única baza para conquistar el corazón de Tuya. La mujer se da cuenta de los sentimientos de Senge, que desaparece de golpe y sin previo aviso.

Tuya empieza de nuevo a buscar marido. No parará hasta que su familia sea feliz, pero no quiere abandonar la vida rural y tradicional de la Mongolia Interior a pesar de las tormentas de nieve, la creciente desertización y, peor aún, de la presión gubernamental.



sinopsis





Mongolia Interior ocupa el 12% del territorio chino y es más o menos como Francia y España juntas. Entre las 49 minorías que ocupan este vasto territorio, los mongoles son el mayor grupo étnico. Los mongoles son conocidos por su fuerza y su resistencia, dos cualidades posiblemente forjadas a través de los tiempos.

En el pasado, los mongoles eran nómadas; seguían el agua y los pastos para sus rebaños de cabras y ovejas. Muchos siguen siéndolo hoy en día. En algunas regiones, viven en las estepas como hacían sus antepasados, en tiendas hechas de madera y alfombras. Estos "yurts" de forma redonda les protegen del terrible viento y son muy ligeros, fáciles de desmontar y transportar, adaptados a la vida nómada. Los mongoles se alimentan básicamente de carne y mantequilla de oveja; beben té hecho con leche y consumen alcohol a diario para protegerse del frío.

Pero cada vez es más difícil mantener una vida nómada en un país en pleno desarrollo. Para explotar los recursos naturales, el gobierno chino apoya la industrialización indiscriminada sea donde sea. Mongolia Interior, con sus abundantes recursos de carbón, cachemira, gas natural y otros minerales menos comunes pero no menos apreciados, se ha convertido en uno de los grandes objetivos de la política económica gubernamental. Para ello, se obliga a los nómadas a emigrar a pueblos de mayor tamaño o a la ciudad. Muchos de ellos lo hacen gustosamente, pero algunos prefieren seguir viviendo como han hecho siempre.

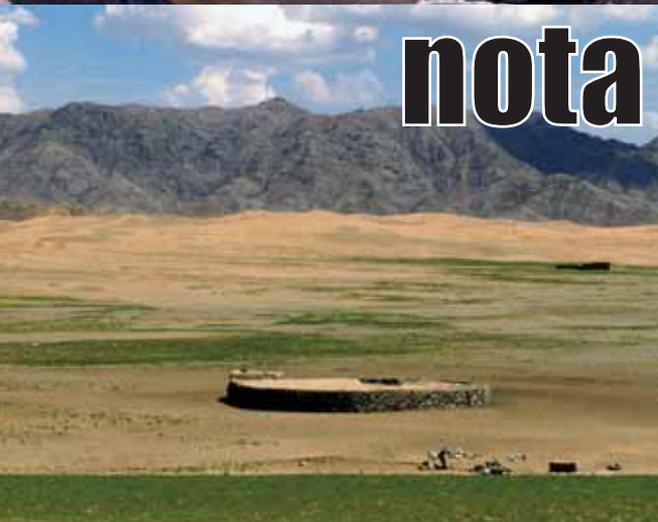
mongolia interior

nota del director

Mi madre nació cerca del lugar donde rodamos en Mongolia Interior. Eso explica por qué me gustan tanto los mongoles, su forma de vida y su música. Cuando me enteré de que la industrialización salvaje acelera la desertización y que los administradores locales obligan a los pastores mongoles a abandonar sus pastos, decidí realizar un testimonio filmico antes de que este tipo de vida desapareciera del todo. Sin embargo, la película se basa en una historia real.

Espero que haya sabido combinar la belleza y la fuerza en esta película. Rodamos en las estepas donde están los últimos pastores mongoles. La mayoría de actores de la película no son profesionales. El rodaje pasó por todas las dificultades imaginables. Al acabar la filmación, las tiendas y las personas desaparecieron. Los orgullosos mongoles que recorren las estepas en sus pequeños caballos se convierten en campesinos que residen cerca de núcleos urbanos y, poco a poco, se vuelven tan normales como el resto de nosotros.

Todo esto me entristece profundamente. Cuando pienso en los maravillosos rostros llenos de alegría, tristeza o furia que he filmado en LA BODA DE TUYA, se me encoge el corazón. Pero también me siento afortunado por ser cineasta y trabajar en una industria que me permite plasmar todo esto.



personajes y actores

Tuya, futura esposa por segunda vez

la actriz YU NAN



“Si me aceptas a mí y a mi marido Bater, me casaré contigo”.

Nacida en 1978, esta actriz china es conocida internacionalmente. Después de licenciarse en la Facultad de Interpretación de la Academia de Cine de Pekín, debutó en Yue shi (Eclipse lunar) (1999, dirigida por Wang Quan'An). Su interpretación llamó la atención de un productor francés que le dio un papel en Fureur (2003, dirigida por Karim Dridi). Desde entonces no ha parado de trabajar en China y en el extranjero gracias a su dominio del inglés y del francés. El XIX Festival de Cine de París le otorgó el Premio a la Mejor Actriz por su trabajo en Jing zhe (La historia de Ermei) (2004), su segunda colaboración con el director Wang Quanan.

Tuya es guapa, fuerte y testaruda. Cuida de sus animales y su familia en Mongolia Interior. Ha conseguido ocuparse de sus dos hijos y de su marido inválido hasta ahora, pero se hace daño en la espalda y se ve obligada a volver a casarse. No son pocos los pretendientes, pero ninguno quiere aceptar la condición que Tuya impone. No busca a alguien apuesto, rico o inteligente. Solo pide que cuide de sus hijos y, sobre todo, de su marido Bater.

Bater, el marido inválido

el actor BATER



“No me quieren a mí”.

Bater no es un actor profesional, sino un auténtico pastor mongol al que entusiasmó la idea de trabajar en una película. Cuando acabó el rodaje, y a pesar de ser un hombre con dos piernas en perfecto estado, no pudo seguir pastoreando sus ovejas. El gobierno local le obligó a él y a su familia a abandonar las estepas. BATER se convirtió en campesino después de la película.

Bater se hizo daño mientras cavaba un pozo delante de su casa. Convince a Tuya de que se divorcie y se case con un hombre rico que pueda mantenerla. Mientras Tuya recibe a sus pretendientes en una habitación, BATER toca una triste melodía con su flauta en la contigua. Se siente aliviado cada vez que uno se va, aunque soporta con dificultad ser una carga para Tuya, pero, ¿podrá soportar que otro se case con su mujer?

Senge, un apuesto pastor propenso a los accidentes

el actor SENGE



“Sé lo que necesitas, necesitas a un hombre”.

Senge tampoco es actor, pero es un gran jinete profesional. En la película, cabalga en un caballo blanco, simbolizando su sueño de convertirse en jinete profesional.

Senge siempre se queja de su esposa, que se va continuamente con otros más ricos que él. En realidad, está enamorado de Tuya. Tuya pierde tres ovejas mientras ayuda a un Senge muy borracho; se hace daño en la espalda cuando intenta sacarle de un vehículo accidentado y le da dinero cuando se queda sin nada, después de que su mujer se vaya con su camión. Para competir con los otros pretendientes, Senge decide terminar de cavar el pozo que empezó BATER. Un pozo es lo más necesario en el desierto. Tuya empieza a inclinarse por Senge, pero este desaparece, decidido a encontrar a su esposa.

ficha artística

Tuya YU NAN
Bater BATER
Senge SENGE
Baolier PENG HONGXIANG
Zhaya ZHAYA

ficha técnica

Director WANG QUANAN
Guión WANG QUAN'AN
LU WEI
Productores ejecutivos YUAN HAN YUAN
WANG LE
Productor YAN JUGANG
Director de fotografía LUTZ REITEMEIER
Diseño de Producción WEI TAO
Montador WANG QUAN'AN
Sonido JIANG PENG
Vestuario LU YI
Iluminación DANIL

datos técnicos

País: CHINA · Idioma: MANDARÍN · Duración: 95' · Año: 2006 · COLOR/DOLBY SR

WANG QUAN'AN (director)

Nació en 1965. Se licenció en la famosa Academia de Cine de Pekín. Este talentoso director en alza presta especial atención a la realidad social de un país en pleno cambio. Escoge temas de gran fuerza y usa una puesta en escena dramática para describir con exquisitez la China moderna mediante películas llamativas, frescas y únicas.



Filmografía

- 1999 YUE SHI (Eclipse lunar)
Director y guionista
Premio FIPRESCI del XXII Festival de Moscú
- 2004 JING ZHE (La historia de Ermei)
Director
- 2006 LA BODA DE TUYA
Director y guionista
Oso de Oro del Festival de Berlín

LU WEI (guionista)

Nació en 1950. Es miembro del famoso Estudio de Cine Xi'an y es uno de los guionistas de más renombre en China. Ha trabajado con realizadores de la talla de Zhang Yimou y Chen Kaige. Tiene más de veinte películas en su haber como guionista, director y actor.

Filmografía

- 1990 Huan he yao (Balada del río Amarillo). Teng Wenji. Mejor Director, Festival de Montreal
- 1993 ADIÓS A MI CONCUBINA. Chen Kaige. Palma de Oro. Festival de Cannes
- 1994 ¡VIVIR! Zhang Yimou. Premio del Jurado, Festival de Cannes
- 2006 LA BODA DE TUYA. Wang Quan'An. Oso de Oro, Festival de Berlín

la prensa ha dicho

Divertida, tierna y magníficamente rodada, esta encantadora comedia va mucho más allá que cualquier otra película reciente rodada en Mongolia.

Screen International
David D'Arcy



golem

Golem Distribución, S.L.
Martín de los Heros, 14 E 28008 Madrid
Tel. 91 559 3836 Fax. 91 548 45 24
golem@golem.es

Golem Distribución, S.L.
Avda. Bayona, 52 E 31008 Pamplona/Iruña
Tel. 948 17 41 41 Fax. 948 17 10 58
www.golem.es/distribucion

www.golem.es/labodadetuya